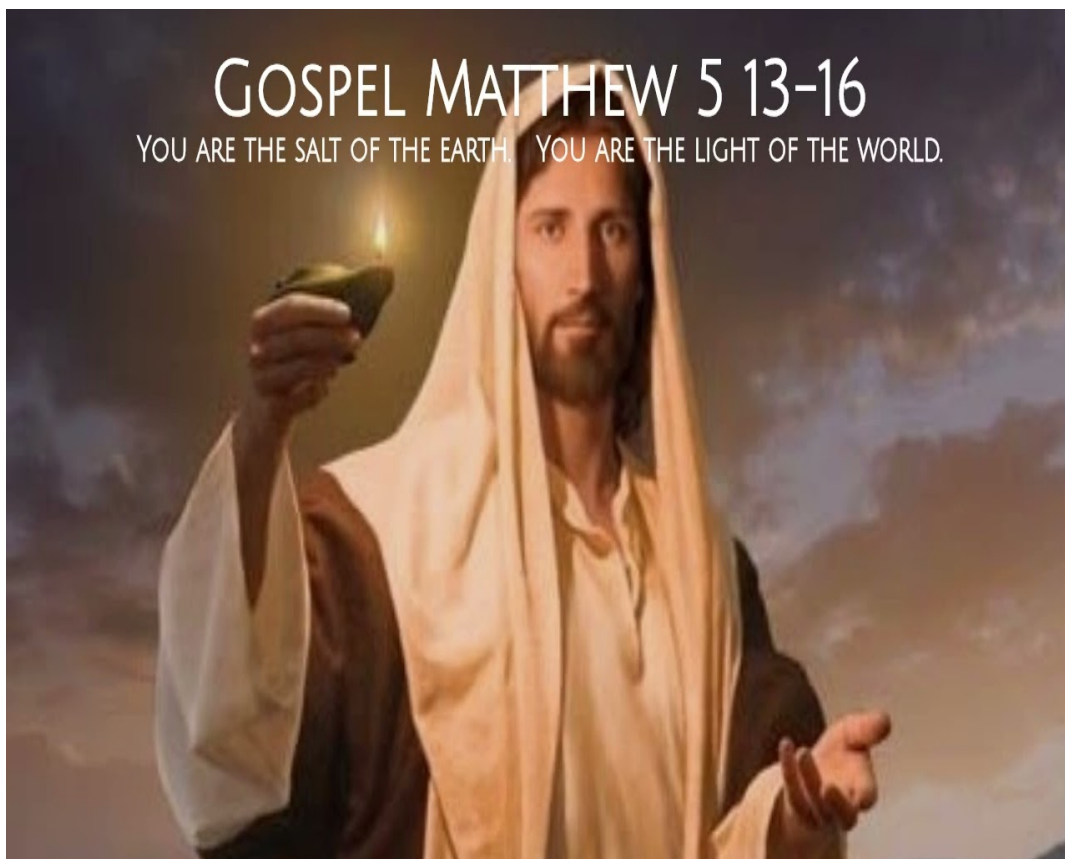


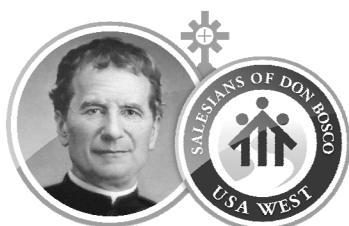
Corpus Christi Church

February 8, 2026



**5^o SUNDAY IN ORDINARY TIME
5^o DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO**

Salesians of Don Bosco



*"That you are young is enough reason for me
to love you very much"*

***"Me basta que sean jóvenes para
amarlos"***

—Saint John Bosco

Administrator

Fr. Gustavo Martagon, SDB

Associate Pastor

Fr. Chinh Nguyen, SDB

Fr. Paul Tran, SDB

In Residence

Fr. Edward Liptak, SDB

Fr. Tomas Juarez, SDB

Deacons:

Rev. Mr. Mynor Montepeque

Rev. Mr. Alvaro Ortega

Youth Ministry

Andrea Navas

Religious Education:

Sr. Mary Link, FMA

Secretary & Bulletin Editor:

Ana Rosales

Bookkeeper: Lita San Juan**OFFICE HOURS**

Monday thru Friday

10:30 AM - 5:30 PM**CLOSED FOR LUNCH****12:30 - 1:30 PM**Saturday & Sunday **Closed****MASS SCHEDULE****Vigil Mass: Saturday****English** 5:00 PM**Español** 7:00 PM**Sunday Masses:****English:** 8:00 & 9:30 AM**Español:** 11:00 AM**English:** 1:00 & 5:00 PM**Daily Mass:****English:** 8:00 AM and 12:05 PM
& 7:00 PM (Spanish)**OLPH Mass:**

Wednesdays Noon Time

First Friday of the Month.

Mass and Benediction

Adoration/Adoracion:

Thursday 7:00 - 8:00 PM

Confessions/confesiones:

Saturdays 3:30 - 4:30 PM

Every 24th of the MonthCelebration in honor to Mary
Help of Christians**GREETING**

Dear brothers and sisters in Christ,

My congratulations and sincere thanks to all who collaborated and took part in the celebration of the feast of our father Saint John Bosco.

As you have seen in recent days, we have installed a new gate at the garden entrance to our church, at a cost of nearly \$10,000. We are also awaiting the installation of new ceiling lights in our church, with a cost of \$2,200. In addition, during this month of February we will begin the new annual Archdiocesan Appeal.

With regard to last year's appeal, I regret to say that we were not able to cover it with the special collection designated for that purpose, and the remaining amount had to be paid from the parish's ordinary funds.

For all these reasons, I appeal to your generosity and commitment to our Corpus Christi parish, so that we may continue carrying out improvements and renovations that contribute to the well-being of our Christian community. Any contribution will be most welcome and deeply appreciated.

Yours most affectionately in Don Bosco,

Fr. Gustavo Martagón, SDB,
Pastor-Administrator.

Saludo

Queridos hermanos y hermanas en Cristo,

Mi enhorabuena y felicitaciones a todos los que han colaborado y participado en las fiestas de nuestro padre San Juan Bosco.

Como han visto ustedes en estos días hemos instalado una cancela nueva en el jardín de acceso a nuestra iglesia, cuyo precio se eleva a casi 10,000 dólares. También estamos esperando la instalación de nuevas luces en el techo de nuestra iglesia, por un precio de 2,200 dólares. Y ya en este mes de febrero comenzamos la nueva apelación anual arquidiocesana.

Respecto a la del año pasado, tengo que lamentar que no logramos hacer frente a ella con la colecta dedicada a tal fin, y hubo que pagar el resto con los fondos ordinarios de la parroquia.

Por todo ello, hago un llamado a su generosidad y compromiso con su parroquia de Corpus Christi, para que podamos seguir realizando mejoras y reformas que redunden en el bienestar de nuestra comunidad cristiana. Cualquier aportación será bienvenida y muy agradecida.

Afectísimo en Don Bosco,

Fr. Gustavo Martagón, SDB,
Pastor-Administrator

WORD OF LIFE

LA PALABRA DEL PAPA

EXHORTACIÓN APOSTÓLICA **DILEXI TE**
DEL SANTO PADRE LEÓN XIV SOBRE EL AMOR HACIA LOS POBRES

Acompañar a los migrantes

73. La experiencia de la migración acompaña la historia del pueblo de Dios. Abraham parte sin saber adónde va; Moisés conduce a un pueblo peregrino por el desierto; María y José huyen con el Niño a Egipto. El mismo Cristo, que «vino a los suyos, y los suyos no lo recibieron» (Jn 1,11), vivió entre nosotros como extranjero. Por eso, la Iglesia siempre ha reconocido en los migrantes una presencia viva del Señor, que en el día del juicio dirá a los que estén a su derecha: «Estaba de paso, y me alojaron» (Mt 25,35).

74. En el siglo XIX, cuando millones de europeos emigraban en busca de mejores condiciones de vida, dos grandes santos se destacaron en la atención pastoral de los migrantes: san Juan Bautista Scalabrini y santa Francisca Javier Cabrini. Scalabrini, obispo de Piacenza, fundó los Misioneros de San Carlos para acompañar a los migrantes en sus comunidades de destino, ofreciéndoles asistencia espiritual, jurídica y material. Veía en los migrantes destinatarios de una nueva evangelización, alertando sobre los riesgos de la explotación y la pérdida de la fe en tierra extranjera. Respondiendo con generosidad al carisma que el Señor le había concedido, «Scalabrini miraba más allá, miraba hacia el futuro, hacia un mundo y una Iglesia sin barreras, sin extranjeros». Santa Francisca Cabrini, nacida en Italia y naturalizada estadounidense, se convirtió en la primera ciudadana de los Estados Unidos en ser canonizada. Para cumplir su misión de atender a los emigrantes, cruzó el Atlántico varias veces e «impulsada por una singular audacia, empezó de la nada la construcción de escuelas, hospitales y orfanatos para multitud de desheredados que se aventuraban a buscar trabajo en el nuevo mundo, sin conocer la lengua y sin medios que les permitieran una inserción digna en la sociedad norteamericana, en la que a menudo eran víctimas de personas sin escrúpulos. Su corazón materno, que no se resignaba jamás, llegaba a ellos dondequiera que se encontraran: en los tugurios, en las cárceles y en las minas». En el Año Santo de 1950, el Papa Pío XII la proclamó patrona de todos los migrantes.

75. La tradición de la actividad de la Iglesia con y para los migrantes continúa y hoy ese servicio se expresa en iniciativas como los centros de acogida para refugiados, las misiones en las fronteras y los esfuerzos de Cáritas Internacional y otras instituciones. El Magisterio contemporáneo reafirma claramente este compromiso.

THE WORDS OF POPE

APOSTOLIC EXHORTATION **DILEXI TE**
OF THE HOLY FATHER LEO XIV ON LOVE FOR THE POOR

Accompanying migrants

73. The experience of migration accompanies the history of the People of God. Abraham sets out without knowing where he is going; Moses leads the pilgrim people through the desert; Mary and Joseph flee with the child Jesus to Egypt. Christ himself, who “came to what was his own, and his own people did not accept him” (Jn 1:11), lived among us as a stranger. For this reason, the Church has always recognized in migrants a living presence of the Lord who, on the day of judgment, will say to those on his right: “I was a stranger and you welcomed me” (Mt 25:35).

74. In the nineteenth century, when millions of Europeans emigrated in search of better living conditions, two great saints distinguished themselves in the pastoral care of migrants: Saint John Baptist Scalabrini and Saint Frances Xavier Cabrini. Scalabrini, Bishop of Piacenza, founded the Missionaries of Saint Charles to accompany migrants to their destinations, offering them spiritual, legal and material assistance. He saw migrants as recipients of a new evangelization, warning of the risks of exploitation and loss of faith in a foreign land. Responding generously to the charism that the Lord had given him, “Scalabrini looked forward to a world and a Church without barriers, where no one was a foreigner.” Saint Frances Cabrini, born in Italy and a naturalized American, was the first citizen of the United States of America to be canonized. To fulfill her mission of assisting migrants, she crossed the Atlantic several times. “Armed with remarkable boldness, she started schools, hospitals and orphanages from nothing for the masses of the poor who ventured into the new world in search of work. Not knowing the language and lacking the wherewithal to find a respectable place in American society, they were often victims of the unscrupulous. Her motherly heart, which allowed her no rest, reached out to them everywhere: in hovels, prisons and mines.” In the Holy Year of 1950, Pope Pius XII proclaimed her Patroness of All Migrants.

75. The Church’s tradition of working for and with migrants continues, and today this service is expressed in initiatives such as refugee reception centers, border missions and the efforts of Caritas Internationalis and other institutions. Contemporary teaching clearly reaffirms this commitment.

LENT AND HOLY WEEK SCHEDULE PROGRAMACIÓN DE CUARESMA Y SEMANA SANTA

RETIRO CUARESMAL (en español) –
Sábado, 21 de Febrero, de 9am-3pm.
Predica el padre Gustavo Ramírez, SDB,
párroco de St Luke (Stockton).

MIÉRCOLES DE CENIZA –
Misas a las 8am, 12:05pm y 7pm, con
imposición de la Ceniza dentro de las misas.

**CELEBRACIÓN DEL VIA CRUCIS
DURANTE LA CUARESMA** –
Miércoles de Ceniza, Viernes después del
Miércoles de Ceniza, todos los Viernes de
Cuaresma,
A las 11:30am (antes de la misa de 12:05), y a las
6:30pm (antes de la misa de 7).

RETIRO CUARESMAL (en inglés) –
Sábado, 21 de Marzo, de 9:30-11:45am, y de 1:00
-3:30pm.
Predica el padre Chinh Nguyen, SDB, director de
la comunidad salesiana de Corpus Christi.

SEMANA SANTA

DOMINGO DE RAMOS
Misas a las horas habituales.
Misa con Procesión de Palmas: 9.30am, 11am y
1pm.

TRIDUO PASCUAL

JUEVES SANTO –
7PM MISA DE LA CENA DEL SEÑOR
(Bilingüe)
Después de la misa, Reserva Solemne de la
Stma. Eucaristía y Adoración (hasta las 12am).

VIERNES SANTO–
12PM, Procesión con el Señor Crucificado por
las calles de nuestro barrio (en silencio).

2PM, Celebración del Vía Crucis (en inglés).
3PM, CELEBRACIÓN DE LA PASIÓN DEL
SEÑOR (en inglés).

6:30PM, Celebración del Vía Crucis (en español)
7:15PM, CELEBRACIÓN DE LA PASIÓN DEL
SEÑOR (en español)

SÁBADO SANTO–
**VIGILIA PASCUAL DE LA
RESURRECCIÓN DEL SEÑOR
(BILINGÜE), A LAS 8PM**

LENTEN RETREAT (in Spanish)
Saturday, February 21, from 9:00 a.m. to 3:00 p.m.
Preached by Fr. Gustavo Ramírez, SDB,
Pastor of St. Luke Parish (Stockton).

ASH WEDNESDAY
Masses at 8:00 a.m., 12:05 p.m., and 7:00 p.m.,
with the Distribution of Ashes during Mass.

STATIONS OF THE CROSS DURING LENT
Ash Wednesday; the Friday after Ash Wednesday; and all
Fridays of Lent
11:30 a.m. (before the 12:05 p.m. Mass)
6:30 p.m. (before the 7:00 p.m. Mass)

LENTEN RETREAT (in English)
Saturday, March 21, from 9:30–11:45 a.m. and 1:00
–3:30 p.m.
Preached by Fr. Chinh Nguyen, SDB,
Director of the Salesian Community at Corpus Christi.

HOLY WEEK

PALM SUNDAY
Masses at the regular times.
Mass with the Procession of Palms:
9:30 a.m., 11:00 a.m., and 1:00 p.m.

PASCHAL TRIDUUM

HOLY THURSDAY
7:00 p.m. – Mass of the Lord's Supper (Bilingual)
Following Mass: Solemn Reposition of the Blessed Sacra-
ment and Adoration
(until 12:00 a.m.).

GOOD FRIDAY
12:00 p.m. – Procession with the Crucified Lord through
the streets of our neighborhood (in silence).
2:00 p.m. – Stations of the Cross (English)
3:00 p.m. – Celebration of the Passion of the Lord
(English)
6:30 p.m. – Stations of the Cross (Spanish)
7:15 p.m. – Celebration of the Passion of the Lord
(Spanish)

HOLY SATURDAY
Easter Vigil of the Resurrection of the Lord (Bilingual)
8:00 p.m.
**EASTER SUNDAY – RESURRECTION OF THE
LORD**
Masses at 8:00 a.m., 9:30 a.m., 11:00 a.m., and 1:00 p.m.
No 5:00 p.m. Mass.

REFLECTION

For God's Glory

A constant theme runs through all the readings of the 5th Sunday in Ordinary Time, and it is, *"Whatever you do, do it for the Glory of God."* Seven hundred years before Christ, Isaiah led the way, speaking to his fellow worshipers, *"Thus says the LORD:"* share food and shelter, your clothing with the hungry, the homeless, the naked. Do not turn away from your own and your light will shine. Remove evil from your midst. Do this and darkness will turn to light, gloom to midday brightness. Your wounds will be healed. Cry out and I will answer, *"I am here!"*

Note that Isaiah was saying, *'Do good to others and God will do good for you.'* There is nothing wrong with that, but St. Paul elevated Christian giving higher. He taught God's mysteries not to show his wisdom or powers of speech, but aware of his inability. Paul held that what was important for him was to mirror Christ so that his converts too would act as his Master did. Jesus He gave of Himself, so our giving too would be humble, for it could never exceed Christ's giving. Paul's lesson was to *'Give in imitation of Christ who gave.'* Don't aim to be seen as good, but as a Christian acting in the Name, light, and power of God.

Isaiah taught generosity and reward; Paul taught humble generosity in imitation of Christ, then Jesus taught not to fear being good. Be brave. about it. Jesus trusts that we live with proper intention, and if He asks that we act so as to reflect Him, surely, he is ready to help. He says,

"You are the salt of the earth." If you lose your saltiness, what good are you? What will replace you? Found useless you will be thrown out.

"You are the light of the world." You are meant to be set on God's mountain. You can in no way be hidden. You are meant to be raised as on a lampstand to be seen and to help others to see. *"Your light must shine before others, that they may see your good deeds."*

The Lord has made us to be *"gracious, merciful, and just."* Let us not shirk that task. He is God, He is good unashamedly so. He is powerful. He is with us. He has revealed his intention for us.

Let your light shine before others, so that they may see your good works and give glory to your Father.
(Mt 5:16)

REFLEXION

Para la Gloria de Dios

Un tema constante recorre todas las lecturas del **5.º Domingo del Tiempo Ordinario**, y es este: *«Hagan lo que hagan, háganlo para la gloria de Dios»*. Setecientos años antes de Cristo, Isaías abrió el camino hablando a sus compañeros de culto: *«Así dice el Señor»*: comparte tu alimento y tu techo, tu vestido con el hambriento, el sin hogar, el desnudo. No te apartes de los tuyos y tu luz brillará. Quitá el mal de en medio de ti. Haz esto y la oscuridad se convertirá en luz, la penumbra en claridad del mediodía. Tus heridas serán sanadas. Clama y yo responderé: *«¡Aquí estoy!»*

Observemos que Isaías decía: *«Haz el bien a los demás y Dios hará el bien por ti»*. No hay nada malo en eso, pero san Pablo elevó el dar cristiano a un nivel más alto. Enseñó los misterios de Dios no para mostrar su sabiduría ni su elocuencia, sino consciente de su propia incapacidad. Pablo sostenía que lo importante para él era reflejar a Cristo, para que sus convertidos actuaran también como lo hizo su Maestro. Jesús se entregó a sí mismo; por eso, nuestro dar también debe ser humilde, pues nunca podrá superar la entrega de Cristo. La lección de Pablo fue: *«Den imitando a Cristo que se dio»*. No busquen ser vistos como buenos, sino como cristianos que actúan en el Nombre, la luz y el poder de Dios.

Isaías enseñó generosidad y recompensa; Pablo enseñó generosidad humilde en imitación de Cristo; y luego Jesús enseñó a no tener miedo de hacer el bien. Sean valientes al respecto. Jesús confía en que vivamos con la intención correcta y, si nos pide que actuemos reflejándolo a Él, seguramente está dispuesto a ayudarnos. Él dice:

«Ustedes son la sal de la tierra». Si pierden su sabor, ¿de qué sirven? ¿Qué los reemplazará? Si se los encuentra inútiles, serán arrojados fuera.

«Ustedes son la luz del mundo». Están destinados a ser puestos en la montaña de Dios. De ninguna manera pueden esconderse. Están destinados a ser elevados, como en un candelero, para ser vistos y para ayudar a otros a ver. *«Su luz debe brillar delante de los demás, para que vean sus buenas obras»*.

El Señor nos ha hecho *«bondadosos, misericordiosos y justos»*. No rehuyamos esa tarea. Él es Dios; Él es bueno sin vergüenza. Él es poderoso. Él está con nosotros. Él nos ha revelado su intención para nosotros.

Que brille su luz delante de los demás, para que vean sus buenas obras y den gloria a su Padre.
(Mt 5,16)

RINCÓN LITÚRGICO

LA CUARESMA (I)

La Cuaresma es el **tiempo litúrgico de 40 días de preparación en la Iglesia católica**, que inicia el Miércoles de Ceniza (18 de febrero de 2026) y termina antes de la Misa de la Cena del Señor el Jueves Santo. Es un periodo de conversión, reflexión, ayuno, oración y limosna, enfocado en preparar el corazón para la celebración de la Pasión, Muerte y Resurrección de Jesús en la Pascua.

Aspectos clave de la Cuaresma:

Duración: 40 días, simbolizando los 40 días de Jesús en el desierto, los 40 años del pueblo de Israel en el desierto, entre otros pasajes bíblicos.

Prácticas fundamentales:

Ayuno: Generalmente para personas de 18 a 59 años, limitando la cantidad de alimentos (obligatorio el Miércoles de Ceniza y Viernes Santo).

Abstinencia: Prohibición de comer carne los viernes de Cuaresma (para mayores de 14 años).

Oración: Mayor dedicación al diálogo con Dios y la reflexión.

Limosna/Caridad: Acciones solidarias con el prójimo.

Significado espiritual: Es una invitación a la conversión, a cambiar de vida y acercarse a Dios a través de la reflexión y el arrepentimiento de los pecados.

Color Litúrgico: El morado es el color característico, simbolizando penitencia, sacrificio y espera.

La Cuaresma no es un mandato bíblico directo, sino una tradición eclesial adoptada para la preparación espiritual.

Padre Gustavo M., Administrador Pastor

LITURGICAL CORNER

Lent is the 40-day liturgical season of preparation in the Catholic Church. It begins on Ash Wednesday (February 18, 2026) and ends before the Mass of the Lord's Supper on Holy Thursday. It is a time of conversion, reflection, fasting, prayer, and almsgiving, focused on preparing the heart for the celebration of the Passion, Death, and Resurrection of Jesus at Easter.

Key aspects of Lent:

Duration: 40 days, symbolizing the 40 days Jesus spent in the desert, the 40 years of the people of Israel in the wilderness, and other biblical passages.

Fundamental practices:

Fasting: Generally required for those ages 18 to 59, limiting the amount of food consumed (obligatory on Ash Wednesday and Good Friday).

Abstinence: Refraining from eating meat on the Fridays of Lent (for those age 14 and older).

Prayer: Greater dedication to dialogue with God and personal reflection.

Almsgiving/Charity: Acts of solidarity and generosity toward others.

Spiritual meaning: Lent is an invitation to conversion—to change one's life and draw closer to God through reflection and repentance for sins.

Liturgical color: Purple is the characteristic color, symbolizing penance, sacrifice, and expectation.

Lent is not a direct biblical command, but rather an ecclesial tradition adopted for spiritual preparation.

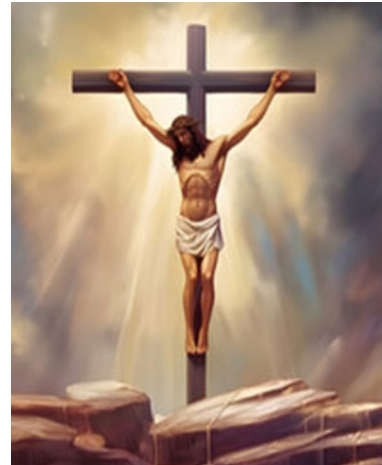
Padre Gustavo M., Administrador Pastor

*** CORPUS CHRISTI PARISH ***
Educación Religiosa - Religious Education
2025-2026 - 9:30 to 11:30 am

ENERO 2026 - JANUARY 2026

31 Doctrina - Fiesta de San Juan Bosco

31 CCD Class - Feast of St. John Bosco



FEBRERO 2026 - 7 Doctrina 11-fiesta de N. Senora de Lourdes

14 Doctrina- Reunión de padres 11:00 am

18- Miércoles de Ceniza – Comienza la Cuaresma

21 Doctrina- Parocia Retiro in Espanol - 28 Doctrina

FEBRUARY 2026 2 - Presentation of Jesus

7 CCD Class 11- Our Lady of Lourdes Feast day

14 CCD Class Parent meeting 11:00 am

18- Ash Wednesday- Lent begins

21 CCD CLASS- Parish Lent Retreat in Spanish - 28 CCD

**AGRADECEMOS A LA ASOCIACION
GUADALUPANA POR SU GENEROSA
DONACION DE
\$2,635.00
Y A LA COMUNIDAD DE LA
VIRGEN DE SUYAPA POR SU
GENEROSA DONACION DE
\$1,500.00**

ANNOUCEMENTS/ ANUNCIOS

**¿Quieres conocer más de
la Biblia?
únete al Estudio Biblico
en Español**



**El primer lunes de cada
mes
En la Rectoría de la
parroquia
Hora: 1:30 pm.**

Bible Study in English
“Your Word is a lamp unto my
feet and a light unto my path”
Psalm 119:105

**Fr. Edward Liptak, SDB
Tuesday**

**6:00 pm—8:00pm
Zoom**

**To join: e-mail at
cccbiblestudy20@gmail.com**

All are welcome to study
and reflect upon God's Word.

Youth Group “Youth Nite” Grupo de Jóvenes

**Every Tuesday from 6 pm to 8:30 pm
Todos los Martes de 6 pm a 8:30 pm**

**Ages from 12 to 19 years old.
Edad de 12 a 19 años.**



February 9 to February 15, 2026			
Monday 9	7:00 PM		Mtg Room
Tuesday 10	6:00 PM 7:00 PM 7:00 PM	Youth Group Cam Neocatecumenal # 3 Cam. Neocatecumenal #4	Convent Hall Mtg. Room
Wednesday 11	10:00 AM 7:00 PM 7:00 PM	Legion Of Mary Cam Neocatecumenal # 1 Cam. Neocatecumenal #2	Rectory Hall M. Room
Thursday 12	7:00 PM		Mtg. Room
Friday 13	6:30 PM 7:00 PM	Youth Adult Ensayo Coro	Youth Room/ Mtg. Room
Saturday 14	9:00 AM 2:00 PM 7:00 PM	CCD Cena Baile (Youth) Cam. Neocatecumenal	All Rooms HALL Mtg. Room
Sunday 15	8:30 AM 10:30 AM 2:00 PM 3:00 PM 3:00 PM	Talleres de Oracion Legion of Mary .K of C Com. San Miguel Cam. Neocatecumenal	Convent Y. Room Rectory Mtg Room Hall

MASS INTENTIONS

Vigil February 7	5:00 PM Renzo & Marcella Lucchesi (†) 7:00 PM Rosita de Martinez (†)	Fr. Chinh Fr. Gustavo
Sunday February 8	8:00 AM Marilyn Neri (†) 9:30AM Louise Isola (†) 11:00 AM Alfredo, Jesus Armando, Jesus Sandoval (†) 1:00 PM Benjamin Balbuena (†) 5:00 PM People of Corpus Christi	Fr. Chinh Fr. Gustavo Fr. Gustavo Fr. Paul Fr. T.J.
Monday February 9	8:00 AM Fr. Frans Bergmans, SDB (†) 12:05 PM Alejandra & Jose Luis Martinez (Wed. Aniv.) 7:00 PM Rafael & Gloria Valencia. (Wed. Aniv.)	Fr. Paul Fr. Chinh Fr. T.J.
Tuesday February 10	8:00 AM Juanita B. Munda (Birthday) 12:05 PM Francisco Morales (†) 7:00 PM Andres Cortez (†)	Fr. Chinh Fr. Paul Fr. Gustavo
Wednesday February 11	8:00 AM Angelina Vela (†) 12:05 PM Anselma Perez (†) 7:00 PM Andres Cortez (†)	Fr. Paul Fr. Chinh Fr. Gustavo
Thursday February 12	8:00 AM Reyna Vañez (†) 12:05 AM Maria Cordova (Thanksgiving)	Fr. T.J. Fr. Paul
Friday February 13	8:00 AM Fr. Louis Galli, SDB (†) 12:05 PM Fr. Joseph Hamor, SDB (†) 7:00 PM Andres Cortez (†)	Fr. Paul Fr. Chinh Fr. T.J.
Saturday February 14	8:00 AM Fr. Louis Masoero, SDB (†) 12:05 PM Marcos & Constanza Mendoza (†)	Fr. Chinh Fr. Gustavo

WEEKLY COLLECTIONS
\$5,430.00

Second Collections
\$1,445.00

*"Whatever we give,
we will receive back."*

Thank you from the bottom of our hearts for your generosity. By increasing your weekly contribution, you are helping us move forward and face any financial challenges. May God reward you abundantly!
Thanks for your generosity

Gracias de corazón por tu generosidad. Al aumentar tu contribución semanal, nos ayudas a salir adelante y enfrentar cualquier reto económico. ¡Que Dios te lo recompense abundantemente! *Gracias por su generosidad.*



**Oh María, Virgen poderosa,
Tú, grande e ilustre defensora de la Iglesia;
Tú, auxilio maravilloso de los cristianos;
Tú, terrible como ejército ordenado para la batalla;
Tú sola has destruido cada herejía en todo el mundo;
Tú, en las angustias, en las luchas, en las estrecheces
defiéndenos del enemigo y en la hora de la muerte
¡acoge nuestra alma en el Paraíso!. Amén.**

O Mary, powerful Virgin, great and illustrious rampart of the Church, wonderful Help of Christian, terrible as an army drawn up in battle array; you alone overcome every error in the world; in anxieties, in struggles, in every difficulty defend us from the enemy and at the hour of our death receive our souls into paradise. Amen.